SONY

2-590-636-**21** (1)

Digital Still Camera

Lisez ceci en premier

FR

Mode d'emploi

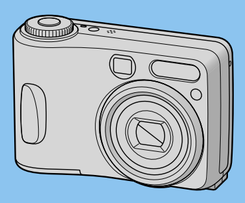
Lisez entièrement ce mode d'emploi et le « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé) avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

Prima leggere questo

IT

Istruzioni per l'uso

Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato) e conservarli per riferimenti futuri.



DSC-S60/S80/ST80/S90

Cyber-shot

MEMORY STICK

Voir « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé)

Explique les techniques avancées et les mesures à prendre en cas de problème avec l'appareil.

Consultare "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato)

Spiega le tecniche avanzate e ciò che si deve fare se si verificano dei problemi con la macchina fotografica.

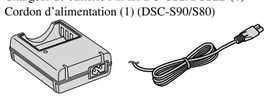
© 2005 Sony Corporation
Printed in Japan

Imprimé sur papier 100 % recyclé avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).
Stampato su carta 100% riciclata con inchiostro a base di olio vegetale senza COV (composto organico volatile).

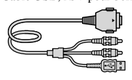
2590636210

Vérification des accessoires fournis

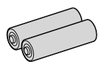
- Chargeur de batterie NiMH BC-CS2A/CS2B (1)
  Cordon d'alimentation (1) (DSC-S90/S80)



- Câble USB, A/V pour borne multi-usage (1) (DSC-S90/S80/S60)



- Batteries NiMH HR6
  (format AA) (2) (DSC-S90/S80)
  Piles alcalines R6 (format AA) (2) (DSC-S60)



- Boîtier de batteries (1) (DSC-S90/S80)

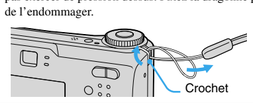
- Dragonne (1)

- CD-ROM (Logiciel d'application Cyber-shot) (1)
- Mode d'emploi « Lisez ceci en premier » pour l'appareil photo numérique (ce manuel) (1)
- Mode d'emploi « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (1)
- Cyber-shot Station (DSC-ST80)
  - Cyber-shot Station CSS-SA (1)
  - Câble de raccordement A/V (1)
  - Câble USB (1)
  - Adaptateur secteur AC-LS5 (1)
  - Cordon d'alimentation (1)
  - Batterie rechargeable (NP-NH25) (1)
  - Mode d'emploi « Cyber-shot Station » (1)

Aucun « Memory Stick » n'est fourni.
Bien que l'appareil dispose d'une mémoire interne (32 Mo), l'achat d'un « Memory Stick » est recommandé.

Remarques avant l'utilisation

- Chargez les batteries fournies avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. (DSC-S90/S80/ST80 uniquement)
- Cet appareil est un instrument de précision. Veillez à ne pas heurter l'objectif ou l'écran LCD et à ne pas exercer de pression dessus. Fixez la dragonne pour ne pas risquer de faire tomber l'appareil, etc., et de l'endommager.



Des informations complémentaires sur ce produit et des réponses à des questions fréquemment posées sont disponibles sur notre site Web d'assistance client.

http://www.sony.net/

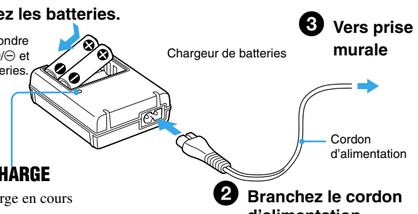
1 Préparez les batteries

Pour le DSC-ST80, consultez le mode d'emploi de la « Cyber-shot Station ».

DSC-S90/S80 uniquement

1 Placez les batteries.

Faites correspondre les polarités ⊕/⊖ et placez les batteries.



Témoin CHARGE

Allumé : charge en cours

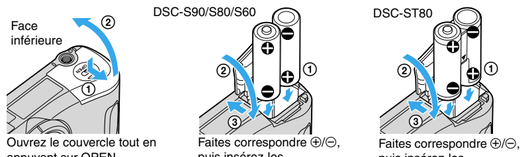
Eteint : charge terminée (retirez les batteries).

- Branchez le chargeur de batteries à une prise murale facilement accessible et proche.
- Même si le témoin CHARGE est éteint, le chargeur de batteries n'est pas isolé du secteur tant qu'il reste branché à la prise murale. Si des problèmes surviennent pendant l'utilisation du chargeur de batteries, débranchez immédiatement l'appareil.
- Lorsque la charge est terminée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, puis retirez les batteries NiMH du chargeur.

Batteries NiMH	Temps de charge
NH-AA-DAx2 (fournies avec le modèle DSC-S90/S80)	Environ 6 heures

- Temps de charge approximatif pour des batteries NiMH complètement déchargées à une température de 25 °C (77 °F). Dans certaines circonstances ou conditions, la charge peut demander plus de temps.
- Il est possible que le témoin CHARGE reste allumé plus de six heures, mais il ne s'agit pas d'une anomalie.

4 Placez les batteries.



Ouvrez le couvercle tout en appuyant sur OPEN.

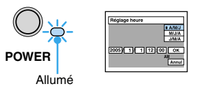
Faites correspondre ⊕/⊖, puis insérez-les.

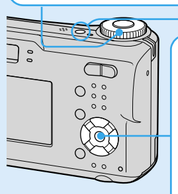
Faites correspondre ⊕/⊖, puis insérez-les.

2 Mettez l'appareil sous tension/réglez l'horloge

1 Sélectionnez .

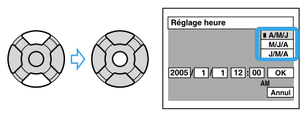
2 Appuyez sur POWER.



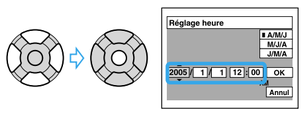


3 Réglez l'horloge avec la touche de commande.

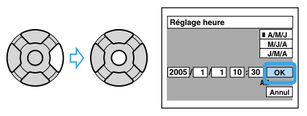
1 Sélectionnez le format d'affichage de la date avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.



2 Sélectionnez chaque élément avec ◀/▶ et réglez la valure numérique avec ▲/▼, puis appuyez sur ●.

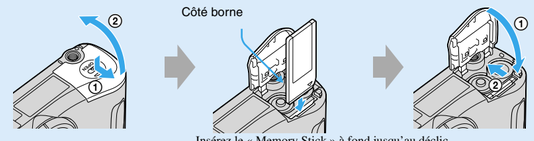


3 Sélectionnez [OK] avec ▶, puis appuyez sur ●.



- Pour annuler, sélectionnez [Annuler], puis appuyez sur ●.

3 Insérez un « Memory Stick » (non fourni)



Insérez le « Memory Stick » à fond jusqu'au déclic.

Si aucun « Memory Stick » n'est inséré

L'appareil enregistre/lit les images en utilisant la mémoire interne (32 Mo). → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 22)*

4 Sélectionnez la taille d'image à utiliser

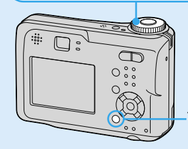
1 Sélectionnez un mode.

Image fixe :

Sélectionnez .

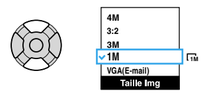
Film :

Sélectionnez .



2 Appuyez sur / (taille d'image).

3 Sélectionnez la taille avec ▲/▼.



- L'écran ci-dessus est destiné aux images fixes. Pour les films, sélectionnez [640(Fine)] (« Memory Stick PRO » seulement), [640(Standard)] ou [160].

4 Appuyez sur / (taille d'image) pour terminer le réglage.

Batteries disponibles

Vous pouvez utiliser les batteries NiMH HR 15/51:HR6 (format AA) / les piles alcaline R6 (format AA) / la batterie NP-NH25/ZR6 (format AA) Oxy Nickel Primary Battery. → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 93)*

Utilisation de l'adaptateur secteur

Vous pouvez brancher l'appareil à l'aide de l'adaptateur secteur AC-LS5K (non fourni). → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 14)*. Consultez le mode d'emploi de l'adaptateur secteur.

Pour vérifier la durée de charge restante (autonomie) de la batterie

Appuyez sur POWER pour allumer l'appareil et vérifiez la durée sur l'écran LCD.

Indicateur de capacité restante				
Directives sur l'indicateur de capacité	Capacité restante suffisante	Batterie à moitié chargée	Batterie faible, l'enregistrement/ la lecture sera bientôt interrompu(e).	Remplacez les batteries par des batteries complètement chargées ou rechargez-les (l'indicateur d'avertissement clignote).

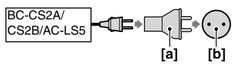
- Dans certaines circonstances, la durée restante indiquée peut être incorrecte.
- En cas d'utilisation de piles alcalines/Oxy Nickel Primary Battery, les informations fournies par l'indicateur de capacité des batteries peuvent être erronées.
- En cas d'utilisation de l'adaptateur secteur (non fourni), l'indicateur de capacité restante ne s'affiche pas.

Pour retirer les batteries

Tenez l'appareil avec le couvercle du logement des batteries dirigé vers le haut, puis ouvrez le logement et retirez les batteries. Veillez à ne pas faire tomber les batteries.

Pour utiliser votre appareil à l'étranger — Sources d'alimentation

Vous pouvez utiliser votre appareil, le chargeur de batteries (fourni avec DSC-S90/S80) et l'adaptateur secteur (non fourni) dans n'importe quel pays ou région où le courant est compris entre 100 et 240 V CA, 50/60 Hz. Utilisez une fiche adaptatrice secteur [a] en vente dans le commerce si la prise murale [b] n'est pas adaptée.



- N'utilisez pas un transformateur électronique (convertisseur de tension de voyage) car ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement.

Pour changer la date et l'heure

Sélectionnez [Réglage heure] à l'écran (Réglages) et effectuez la procédure de l'étape ❸ ci-dessus.

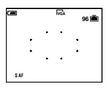
→ *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 54)*

Affichage de l'horloge

- Si vous avez choisi [J/M/A] à l'étape ❸-1, réglez l'heure sur un cycle de 24 heures.
- Minuit est indiqué par 12:00 AM et midi par 12:00 PM.

Lorsque vous allumez l'appareil

- Si vous n'avez pas réglé l'horloge, l'écran de réglage de l'horloge apparaît à chaque fois que vous allumez l'appareil.
- Ne touchez pas la partie de l'objectif car le cache d'objectif s'ouvre et l'objectif se déploie. Ne laissez pas l'objectif déployé longtemps lorsque l'appareil est éteint car il pourrait en résulter un dysfonctionnement.
- L'écran suivant apparaît lorsque vous allumez l'appareil pour la seconde fois ou après cela.



Pour éteindre l'appareil

Appuyez à nouveau sur POWER.

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une certaine durée alors qu'il fonctionne sur la batterie, il s'éteint automatiquement pour économiser la charge (Fonction de mise hors tension automatique).

Changement de la langue

Vous pouvez changer la langue des messages à l'écran. Pour changer la langue, appuyez sur MENU afin d'afficher l'écran de menu. Sélectionnez (Réglages) avec la touche de commande, puis sélectionnez [A Langue] dans (Réglages 1) et sélectionnez la langue désirée. → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 52)*

Tailles d'image fixe

Pour plus d'informations sur la taille d'image → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 13)*

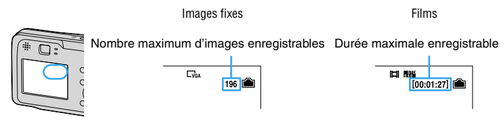
Taille d'image	Guide	Nombre d'images	Impression
4M (2 304 × 1 728) (réglage par défaut)	Pour imprimer des images avec une densité élevée au format A4 ou A5	Inférieur	Fine
3:2 (2 304 × 1 536)*			
3M (2 048 × 1 536)			
1M (1 280 × 960)	Pour imprimer au format carte postale		
VGA(E-mail) (640 × 480)	Pour enregistrer un plus grand nombre d'images Pour joindre des images à des messages électroniques ou créer des pages Web	Supérieur	Grossière

*Les images sont enregistrées au format 3:2 correspondant à celui du papier d'impression ou des cartes postales, etc.

Nombre d'images fixes enregistrables et durée de films enregistrable

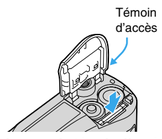
Le nombre d'images fixes enregistrables et la durée de films enregistrable dépend de la taille d'image sélectionnée.

Pour plus d'informations sur le nombre ou la durée enregistrable → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 21)*



- Le nombre d'images enregistrables et la durée enregistrable peuvent différer selon les conditions de prise de vue.

Pour retirer un « Memory Stick »



Ouvrez le couvercle, puis exercez une brève pression sur le « Memory Stick ».

Lorsque le témoin d'accès est allumé

N'ouvrez jamais le couvercle et n'éteignez jamais l'appareil. Ceci pourrait endommager les données.

suite au verso

SONY

Digital Still Camera

Lisez ceci en premier

FR

Mode d'emploi

Lisez entièrement ce mode d'emploi et le « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé) avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

Prima leggere questo

IT

Istruzioni per l'uso

Prima di usare l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato) e conservarli per riferimenti futuri.

DSC-S60/S80/ST80/S90

Cyber-shot

MEMORY STICK

Voir « Guide de l'utilisateur/Dépannage » (volume séparé)

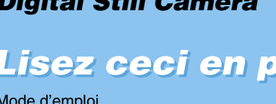
Explique les techniques avancées et les mesures à prendre en cas de problème avec l'appareil.

Consultare "Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (volume separato)

Spiega le tecniche avanzate e ciò che si deve fare se si verificano dei problemi con la macchina fotografica.

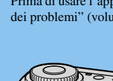
Verifica degli accessori in dotazione

- Caricabatterie Ni-MH BC-CS2A/CS2B (1)
  Cavo di alimentazione (1) (DSC-S90/S80)

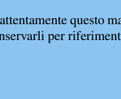


- Cavo USB, A/V per terminale multiuso (1) (DSC-S90/S80/S60)

- Batterie al nichel metal-idrato
  HR6 (formato AA) (2) (DSC-S90/S80)
  Batterie alcaline
  R6 (formato AA) (2) (DSC-S60)



- Custodia della batteria (1) (DSC-S90/S80)



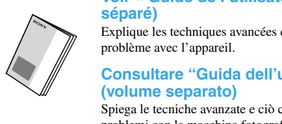
- Cinturino da polso (1)

- CD-ROM (software applicativo per Cyber-shot) (1)
- Istruzioni per l'uso per la macchina fotografica digitale per fermi immagine "Prima leggere questo" (questo manuale) (1)
- Istruzioni per l'uso "Guida dell'utente/ Soluzione dei problemi" (1)
- Cyber-shot Station (DSC-ST80)
  - Cyber-shot Station CSS-SA (1)
  - Cavo di collegamento A/V (1)
  - Cavo USB (1)
  - Alimentatore CA AC-LS5 (1)
  - Cavo di alimentazione (1)
  - Pacco batteria ricaricabile (NP-NH25) (1)
  - Istruzioni per l'uso "Cyber-shot Station" (1)

"Memory Stick" non in dotazione
La macchina fotografica ha una memoria interna (32 Mb); si consiglia tuttavia di acquistare un "Memory Stick".

Note prima dell'uso

- Caricare le batterie in dotazione prima di usare la macchina fotografica la prima volta. (solo DSC-S90/ S80/ST80)
- La macchina fotografica è uno strumento di precisione. Fare attenzione a non colpire l'obiettivo o lo schermo LCD e non applicarvi forza. Applicare il cinturino per evitare che la macchina fotografica si danneggi in caso di caduta, ecc.



Ulteriori informazioni su questo prodotto e risposte alle domande più comuni sono reperibili sul nostro sito Web di Assistenza Clienti.

http://www.sony.net/

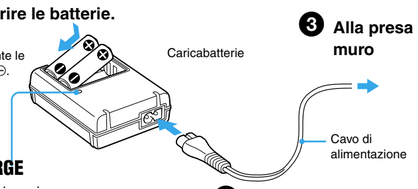
1 Preparazione della batteria

Per il modello DSC-ST80, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della "Cyber-shot Station".

DSC-S90/S80

1 Inserire le batterie.

Inserire correttamente le polarità ⊕/⊖.



Spia CHARGE

Spia accesa: in carica

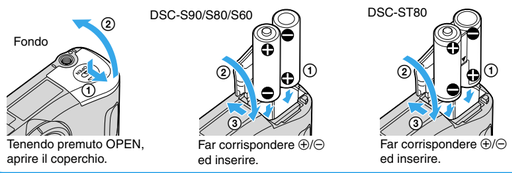
Spia spenta: carica completata (rimuovere le batterie)

- Collegare il caricabatterie a una presa a muro vicina e facilmente accessibile.
- Anche se la spia CHARGE non è accesa, il caricabatterie non è scollegato dalla sorgente di alimentazione finché resta collegato alla presa a muro. Se si verificano problemi durante l'uso del caricabatterie, scollegare immediatamente la spina dalla presa a muro.
- Una volta terminata la carica, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro e rimuovere le batterie al nichel metal-idrato dal caricabatterie.

Batteria al nichel metal-idrato	Tempo di carica
NH-AA-DAx2 (in dotazione con il modello DSC-S90/S80)	Circa 6 ore

- Tempo necessario per caricare batterie al nichel metal-idrato completamente scariche a una temperatura di 25°C. La carica potrebbe richiedere più tempo in certe circostanze o condizioni.
- La spia CHARGE può restare accesa per più di sei ore. Ciò non è indice di malfunzionamento.

4 Inserire le batterie.



Tenendo premuto OPEN, aprire il coperchio.

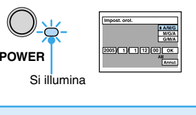
Far corrispondere ⊕/⊖ ed inserire.

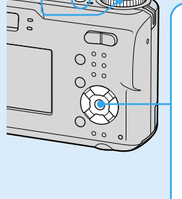
Far corrispondere ⊕/⊖ ed inserire.

2 Accensione della macchina fotografica/impostazione dell'orologio

1 Selezionare .

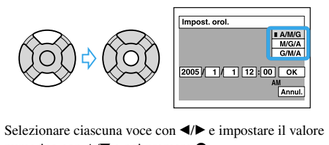
2 Premere POWER.



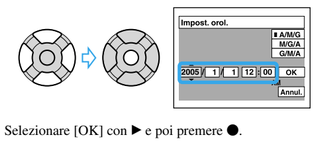


3 Impostare l'orologio con il tasto di controllo.

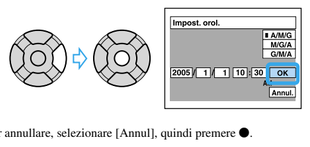
1 Selezionare il formato di visualizzazione della data con ▲/▼ e poi premere ●.



2 Selezionare ciascuna voce con ◀/▶ e impostare il valore numerico con ▲/▼ e poi premere ●.



3 Selezionare [OK] con ▶ e poi premere ●.



- Per annullare, selezionare [Annul], quindi premere ●.

3 Inserimento di un "Memory Stick" (non in dotazione)

Inserire completamente il "Memory Stick" finché scatta.

Quando non è inserito alcun "Memory Stick"

Le immagini vengono registrate/riprodotte utilizzando la memoria interna (32 MB). → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 22)*

4 Selezione della dimensione dell'immagine per l'uso

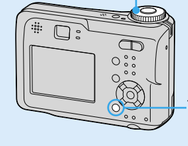
1 Selezionare un modo.

Fermi immagine:

Selezionare .

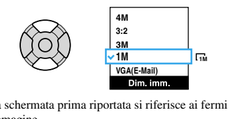
Filmato:

Selezionare .



2 Premere / (Dimensione immagine).

3 Selezionare la dimensione con ▲/▼.



- La schermata prima riportata si riferisce ai fermi immagine.
  Per i filmati, selezionare [640(Fine)] (solo "Memory Stick PRO"), [640(Standard)] o [160].

4 Premere / (Dimensione immagine) per completare l'impostazione.

Batterie disponibili

È possibile utilizzare batterie al nichel metal-idrato HR 15/51:HR6 (formato AA)/batterie alcaline R6 (formato AA)/pacco batteria NP-NH25/ZR6 (formato AA) Oxy Nickel Primary Battery. → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 94)*

Uso dell'alimentatore CA

È possibile collegare la macchina fotografica utilizzando l'alimentatore CA AC-LS5K (non in dotazione). → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 14)*. Fare riferimento alle istruzioni per l'uso fornite con l'adattatore CA.

Per controllare il tempo rimanente della batteria

Premere POWER per accendere e controllare il tempo sullo schermo LCD.

Indicatore di batteria rimanente				
Informazioni sulla batteria rimanente	Batteria rimanente sufficiente	Batteria mezza carica	Batteria quasi esaurita: la registrazione/ riproduzione si interromperà presto.	Sostituire le batterie scariche o caricarle. (L'indicatore di avvertimento lampeggia.)

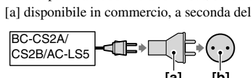
- Il tempo rimanente visualizzato potrebbe non essere esatto in certe condizioni.
- Quando si utilizzano batterie alcaline/Oxy Nickel Primary Battery, le informazioni visualizzate dall'indicatore di batteria rimanente potrebbero non essere corrette.
- Quando si utilizza l'alimentatore CA (non in dotazione), l'indicatore di batteria rimanente non viene visualizzato.

Per rimuovere le batterie

Tenere la macchina fotografica con il coperchio della batteria rivolto verso l'alto, quindi aprire il coperchio e rimuovere le batterie. Attenzione a non far cadere le batterie.

Per usare la macchina fotografica all'estero — Fonti di alimentazione

È possibile utilizzare la macchina fotografica, il caricabatterie (in dotazione con il modello DSC-S90/S80) e l'alimentatore CA (non in dotazione) in qualsiasi paese o regione in cui la tensione sia compresa tra 100 V e 240 V CA, 50/60 Hz. Se necessario, usare un adattatore per spina CA [a] disponibile in commercio, a seconda del tipo di presa a muro [b].



- Non usare un trasformatore elettronico (convertitore da viaggio), poiché può causare un malfunzionamento.

Per cambiare la data e l'ora

Selezionare [Impost. orol.] nella schermata (Imposta) ed eseguire la procedura al passo ❸ sopra.

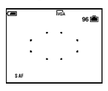
→ *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 54)*

Sul display dell'orologio

- Se si è selezionato [G/M/A] al passo ❸-1, impostare l'ora sul ciclo a 24 ore.
- Mezzanotte è indicata con 12:00 AM e mezzogiorno con 12:00 PM.

Quando si accende la macchina fotografica

- Se non si è impostato l'orologio, la schermata Impost.orol. appare ogni volta che si accende la macchina fotografica.
- Non toccare la parte dell'obiettivo quando si apre il coperchio e la parte dell'obiettivo si estende. Evitare inoltre di lasciare la macchina fotografica con la parte dell'obiettivo estesa per un lungo periodo di tempo con la macchina fotografica spenta poiché ciò potrebbe causare un malfunzionamento.
- La seguente schermata appare quando si accende la macchina fotografica la seconda volta o successivamente.



Per spegnere la macchina fotografica

Premere di nuovo POWER.

- Se la macchina fotografica funziona con la batteria e non la si usa per un po' di tempo, la macchina fotografica si spegne automaticamente per evitare il consumo della batteria (Funzione di autospegnimento).

Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare il display della schermata per visualizzare i messaggi in una lingua specificata. Per modificare l'impostazione della lingua, premere MENU per visualizzare la schermata del menu. Selezionare (Imposta) utilizzando il tasto di controllo, quindi selezionare [A Lingua] in (Impostazione 1) e la lingua desiderata. → *"Guida dell'utente/ Soluzione dei problemi" (pagina 52)*

Dimensioni dei fermi immagine

Per i dettagli sulla dimensione dell'immagine → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 13)*

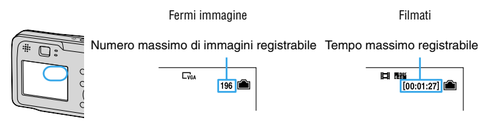
Dimensione di immagine	Direttive	Numero di immagini	Stampa
4M (2304×1728) (impostazione predefinita)	Per la stampa di immagini ad alta densità in formato A4 o A5	Inferiore	Fine
3:2 (2304×1536)*			
3M (2048×1536)			
1M (1280×960)	Per stampare in formato cartolina		
VGA(E-Mail) (640×480)	Per registrare una grande quantità di immagini Per allegare le immagini a messaggi e-mail o creare pagine Web	Maggiore	Grossolana

*Le immagini vengono salvate con un rapporto di 3:2, come la carta per la stampa di foto, cartoline, ecc.

Numero registrabile di fermi immagine e tempo registrabile dei filmati

Il numero registrabile di fermi immagine varia a seconda della dimensione dell'immagine selezionata.

Per i dettagli sul numero di immagini o sul tempo registrabile → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 21)*



- Il numero di immagini registrabili e il tempo possono differire secondo le condizioni di ripresa.

Per rimuovere un "Memory Stick"

Aprire il coperchio e poi spingere dentro una volta il "Memory Stick".

Quando la spia di accesso è illuminata

Non aprire mai il coperchio né spegnere l'alimentazione. I dati potrebbero alterarsi.

continua sul lato opposto

5 Prenez facilement des images (Mode de réglage automatique)

Tenue en main de l'appareil

Positionnez le sujet au centre du cadre de mise au point.

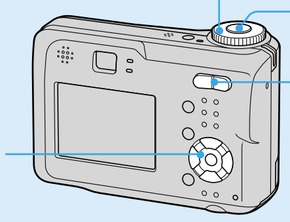
1 Sélectionnez un mode.

Image fixe (mode de réglage automatique) :

Sélectionnez .

Film :

Sélectionnez .



2 Prenez la vue en appuyant sur le déclencheur.

Image fixe :

Maintenez enfoncé à mi-course pour mettre au point

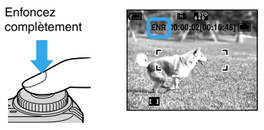
Indicateur de verrouillage AE/AF
Clignote→ allumé/bip

Enfoncez complètement
Vous entendez le bruit de l'obturateur.

Cadre du télémètre AF

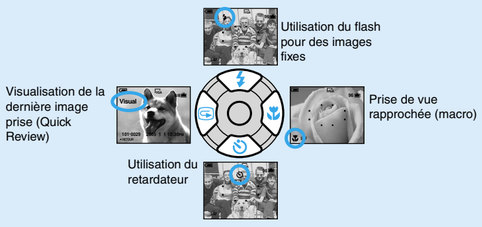
Film :

Enfoncez complètement



Pour arrêter l'enregistrement, enfoncez à nouveau complètement le déclencheur.

Utilisation de la touche de commande



Visualisation de la dernière image fixe prise (Quick Review)

Appuyez sur ◀ (⟲) de la touche de commande.

Pour annuler, appuyez à nouveau sur ◀.

- Il se peut que l'image soit grossière juste au début de la lecture.
- Pour effacer l'image, appuyez sur / (supprimer) et sélectionnez [Supprimer] avec ▲ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.

Sélection d'un mode de flash pour des images fixes

Avant l'étape ❷, appuyez plusieurs fois sur ▲ (ϟ) de la touche de commande jusqu'à ce que le mode désiré soit sélectionné.

Pas d'indicateur — Le flash se déclenche s'il fait sombre ou en contre-jour (réglage par défaut)

Flash toujours actif

SL — Synchro lente (flash toujours actif)
La vitesse d'obturation est faible dans les endroits sombres pour que la partie de l'arrière-plan hors de la portée du flash soit nette.

Pas de flash

- Distance de prise de vue (lorsque [ISO] est sur [Auto])
  Côté W : environ 0,2 à 4,5 m (7 7/8 à 178 1/2 pouces)
  Côté T : environ 0,5 à 2,5 m (19 3/4 à 98 1/2 pouces)
- Le flash émet deux éclairs. Le premier éclair est destiné au réglage de l'intensité de lumière.

Prise de vue rapprochée (macro)

Avant l'étape ❷, appuyez sur ► (🌷) de la touche de commande.

Pour annuler, appuyez à nouveau sur ►.

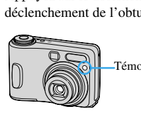
- Il est recommande de placer le zoom complètement sur le côté W.
- La plage de netteté se rétrécit et il se peut donc que tout le sujet ne soit pas complètement net.
- La vitesse AF diminue.

Distance de prise de vue minimale depuis le plan de l'objectif
Zoom réglé à fond sur le côté W : Environ 10 cm (4 pouces)
Zoom réglé à fond sur le côté T : Environ 50 cm (19 3/4 pouces)

Utilisation du retardateur

Avant l'étape ❷, appuyez sur ▼ (⏲) de la touche de commande.

Appuyez sur le déclencheur. Le témoin du retardateur clignote et un bip se fait entendre jusqu'au déclenchement de l'obturateur (10 secondes plus tard environ).



Témoin de retardateur

Utilisation du zoom

Touche zoom

- Il n'est pas possible de changer le facteur de zoom pendant la prise de vue d'un film.
- Lorsque le facteur de zoom dépasse 3×, l'appareil utilise le [Zoom numérique].
  Pour plus d'informations sur les réglages du [Zoom numérique] et de la qualité d'image → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 45)*

Pour prendre une image fixe d'un sujet difficile à mettre au point

- Si le sujet se trouve à moins de 50 cm (19 3/4 pouces), utilisez le mode Macro (colonne de gauche).
- Lorsque l'appareil ne peut pas effectuer automatiquement la mise au point sur le sujet, le témoin de verrouillage AE/AF se met à clignoter lentement et le bip cesse. Recadrez la vue et refaites la mise au point.

Les sujets suivants sont difficiles à mettre au point :

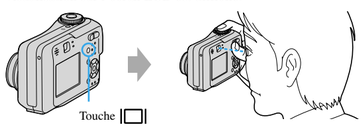
- –Sujets distants de l'appareil et sombres
- –sujets faiblement contrastés par rapport au fond.
- –sujets vus à travers du verre
- –sujets en mouvement rapide
- –sujets réfléchissant la lumière ou ayant une finition brillante
- –sujets clignotants
- –sujets en contre-jour

Pour la description des éléments à l'écran

→ *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 16)*

Pour éteindre l'écran LCD

Appuyez plusieurs fois sur (activation/désactivation de l'affichage/écran LCD). Utilisez le viseur pour économiser la batterie ou pour prendre des vues dans des conditions où la visualisation sur l'écran LCD est difficile.



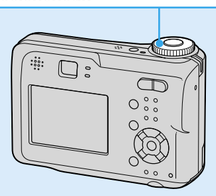
Touche

Prenez des images fixes (Sélection de scène)

1 Sélectionnez le mode de sélection de scène désiré (, , , , , ,).

- Pour plus d'informations sur les modes, voir ci-dessous.

2 Prenez la vue en appuyant sur le déclencheur.



Pour annuler la sélection de scène

Placez le sélecteur de mode sur un autre mode que le mode de sélection de scène.

Modes de sélection de scène

Les modes suivants sont prédéterminés pour les conditions particulières de la scène :

Crépuscule*

Permet de prendre des scènes de nuit à une certaine distance en préservant l'ambiance nocturne.

Portrait de crépuscule*

Permet de prendre des portraits dans des endroits sombres.

Bougies*

Permet de prendre des scènes éclairées à la bougie en préservant l'ambiance particulière de ce type d'éclairage.

Neige

Permet de prendre des scènes blanches lumineuses.

Plage

Permet de prendre des vues au bord de la mer ou d'un lac en enregistrant nettement le bleu de l'eau.

Paysage

Permet de prendre des paysages, etc., en faisant la mise au point sur un sujet éloigné.

Flou artistique

Permet de prendre des portraits de personnes, fleurs, etc., avec une ambiance douce.

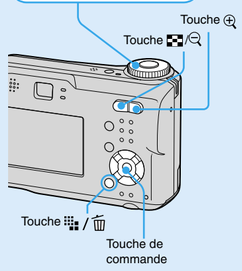
*La vitesse d'obturation diminue et il est donc recommandé d'utiliser un trépied.

Pour utiliser les fonctions sélectionnées par la touche de commande avec la sélection de scène

Avant la prise de vue à l'étape ❷, sélectionnez les réglages avec la touche de commande. Toutes les fonctions ne sont pas disponibles pour tous les modes de sélection de scène. Si vous appuyez sur la touche pour sélectionner une fonction qui ne peut pas être utilisée avec la sélection de scène, un bip est émis. → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 26)*

6 Visualisez/effacez des images

1 Sélectionnez ►.



2 Sélectionnez une image avec ◀/►.

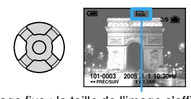
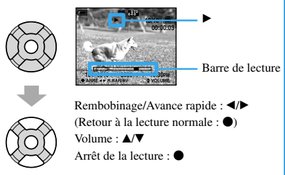


Image fixe : la taille de l'image s'affiche.

Film : s'affiche.

Film :

Pour visualiser un film, appuyez sur ●.

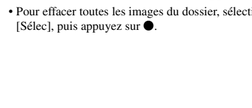


Rembobinage/Avance rapide : ◀/►
(Retour à la lecture normale : ●)
Volume : ▲/▼
Arrêt de la lecture : ●

- Les films avec une taille d'image [160] sont affichés dans une taille inférieure.

Pour effacer des images

1 Affichez l'image à effacer et appuyez sur / (supprimer).
2 Sélectionnez [Supprimer] avec ▲, puis appuyez sur ●.



Pour annuler la suppression

Sélectionnez [Sortie], puis appuyez sur ●.

Pour visualiser une image agrandie (zoom de lecture)

Avec une image fixe affichée, appuyez sur pour effectuer un zoom avant sur l'image.

Pour annuler le zoom, appuyez sur .

Pour régler la zone : ▲/▼/◀/►

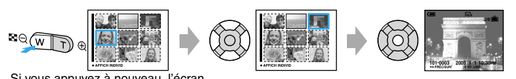
Pour annuler le zoom de lecture : ●

Pour stocker des images agrandies : [Recadrage] → *« Guide de l'utilisateur/Dépannage » (page 43)*

Visualisation d'un écran planche index

Appuyez sur (index), puis sélectionnez une image avec ▲/▼/◀/►.

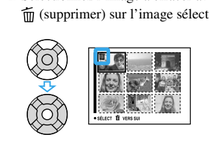
Pour revenir à l'écran image unique, appuyez sur ●. Pour afficher l'écran planche index suivant (précédent), appuyez sur ◀/►.



Si vous appuyez à nouveau, l'écran planche index de seize vues s'affiche.

Pour effacer des images en mode planche index

1 Alors qu'un écran planche index est affiché, appuyez sur / (supprimer) et sélectionnez [Sélec] avec ▲/▼ de la touche de commande, puis appuyez sur ●.
2 Sélectionnez l'image à effacer avec ▲/▼/◀/►, puis appuyez sur ● pour afficher l'indicateur (supprimer) sur l'image sélectionnée.



Pour annuler une sélection

Sélectionnez une image précédemment sélectionnée pour être effacée, puis appuyez sur ● pour faire disparaître l'indicateur de l'image.

3 Appuyez sur / (supprimer).
4 Sélectionnez [OK] avec ►, puis appuyez sur ●.

- Pour effacer toutes les images du dossier, sélectionnez [Tout le dossier] avec ▲/▼ à l'étape 1 au lieu de [Sélec], puis appuyez sur ●.

5 Ripresa facile delle immagini (Modo di regolazione automatica)

Per tenere la macchina fotografica

Posizionare il soggetto al centro del quadro di messa a fuoco.

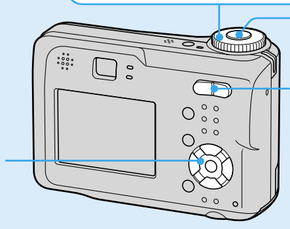
1 Selezionare un modo.

Fermi immagine (modo di regolazione automatica):

Selezionare .

Filmato:

Selezionare .



2 Riprendere con il pulsante di scatto.

Fermi immagine:

Mantenere premuto a metà per mettere a fuoco

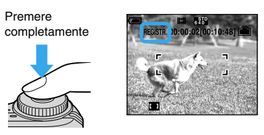
Indicatore di blocco AE/AF
Lampeggia → si illumina/emette un segnale acustico

Premere completamente
L'otturatore emette un suono.

Quadro del telemetro AF

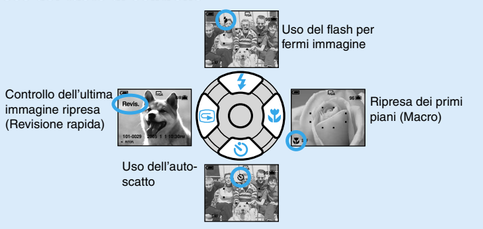
Filmato:

Premere completamente



Per interrompere la registrazione, premere di nuovo completamente il pulsante di scatto.

Uso del tasto di controllo



Controllo dell'ultimo fermo immagine ripreso (Revisione rapida)

Premere ◀ (⟲) sul tasto di controllo.

Per annullare, premere di nuovo ◀.

- L'immagine potrebbe apparire scadente subito dopo l'inizio della riproduzione.
- Per cancellare l'immagine, premere / (Cancella), selezionare [Cancella] utilizzando ▲ sul tasto di controllo, quindi premere ●.

Selezione di un modo del flash per fermi immagine

Prima del passo ❷, premere ripetutamente ▲ (ϟ) sul tasto di controllo finché non viene selezionato il modo desiderato.

Nessun indicatore — Il flash lampeggia se è buio o in controluce (impostazione predefinita)

Flash forzato

SL — Sincronizzazione lenta (Flash forzato)
La velocità dell'otturatore è lenta in posti bui per riprendere chiaramente lo sfondo che si trova al di fuori della luce del flash.

Senza flash

- Distanza di ripresa (quando [ISO] è impostato su [Autom.])
  Lato W: Da 0,2 a 4,5 m circa
  Lato T: Da 0,5 a 2,5 m circa
- Il flash lampeggia due volte. La prima volta è per regolare la quantità di luce.

Ripresa dei primi piani (Macro)

Prima del passo ❷, premere ► (🌷) sul tasto di controllo.

Per annullare, premere di nuovo ►.

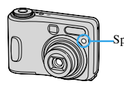
- Si consiglia di impostare lo zoom completamente sul lato W.
- Il campo di messa a fuoco si restringe e il soggetto completo potrebbe non essere interamente a fuoco.
- La velocità AF diminuisce.

Distanza di ripresa minima dalla superficie dell'obiettivo
Per impostare completamente sul lato W: Circa 10 cm
Per impostare completamente sul lato T: Circa 50 cm

Uso dell'autoscatto

Prima del passo ❷, premere ▼ (⏲) sul tasto di controllo.

Premere il pulsante di scatto, la spia dell'autoscatto lampeggia e viene emesso un segnale acustico finché l'otturatore funziona (circa 10 secondi dopo).



Spia dell'autoscatto

Uso dello zoom

Tasto dello zoom

- Non è possibile cambiare la scala dello zoom durante la ripresa di un filmato.
- Quando la scala dello zoom supera 3×, la macchina fotografica usa [Zoom digitale].
  Per i dettagli sulle impostazioni [Zoom digitale] e sulla qualità dell'immagine → *"Guida dell'utente/ Soluzione dei problemi" (pagina 45)*

Se si riprende un fermo immagine di un soggetto che è difficile da mettere a fuoco

- Se il soggetto è più vicino di circa 50 cm, usare il modo Macro (colonna sinistra).
- Quando la macchina fotografica non può mettere a fuoco automaticamente il soggetto, l'indicatore di blocco AE/AF cambia lampeggiando lentamente e il segnale acustico non viene emesso. Ricomporre la ripresa e mettere di nuovo a fuoco.

I soggetti che sono difficili da mettere a fuoco sono:

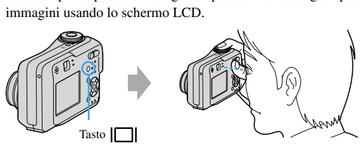
- –Distanti dalla macchina fotografica e scuri
- –Il contrasto tra il soggetto e il suo sfondo è scarso.
- –Visti attraverso il vetro
- –In movimento rapido
- –Riflettono la luce o hanno una finitura lucida
- –Lampeggianti
- –In controluce

Per identificare le voci sulla schermata

→ *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 16)*

Per disattivare lo schermo LCD

Premere ripetutamente (attivazione/disattivazione del display/dello schermo LCD). Usare il mirino per risparmiare energia o riprendere le immagini quando è difficile confermare le immagini usando lo schermo LCD.



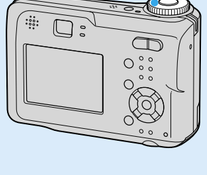
Tasto

Ripresa dei fermi immagine (Selezione della scena)

1 Selezionare il modo di selezione della scena desiderato (, , , , , ,).

- Per i dettagli sui modi, vedere sotto.

2 Riprendere con il pulsante di scatto.



Per annullare la selezione della scena

Impostare la manopola del modo su una posizione diversa da Selezione della scena.

Modi di selezione della scena

I seguenti modi sono predeterminati per adattarsi alle condizioni della scena.

Crepuscolo*

Riprende le immagini notturne distanti senza perdere l'atmosfera scura dell'ambiente circostante.

Ritratto al crepuscolo*

Riprende i ritratti in posti bui.

Candela*

Riprende le scene illuminate dalle candele, senza rovinare l'atmosfera.

Neve

Riprende con luminosità le scene biancastre.

Spiaggia

Riprende le spiagge al mare o le rive del lago, con il colore blu dell'acqua registrato nitidamente.

Panorama

Riprende i panorami, ecc., mettendo a fuoco un soggetto distante.

Ripresa morbida

Riprende i ritratti di persone, i fiori, ecc.con un'atmosfera delicata.

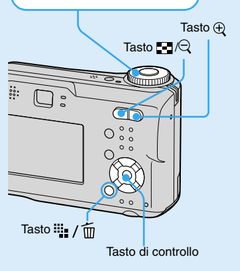
*La velocità dell'otturatore rallenta, perciò si consiglia l'uso del treppiede.

Per usare le funzioni impostate dal tasto di controllo con la selezione della scena

Prima di riprendere al passo ❷, selezionare le impostazioni con il tasto di controllo. Alcune funzioni non sono disponibili, a seconda del modo di selezione della scena. Quando si preme il tasto per selezionare funzioni che non possono essere combinate con la selezione della scena, viene emesso un segnale acustico. → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 26)*

6 Per vedere/cancellare le immagini

1 Selezionare ►.



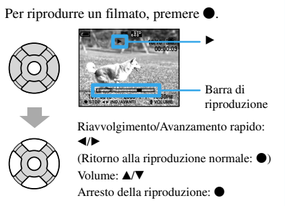
2 Selezionare un'immagine con ◀/►.

Fermi immagine: viene visualizzata la dimensione dell'immagine

Filmato: viene visualizzato

Filmato:

Per riprodurre un filmato, premere ●.

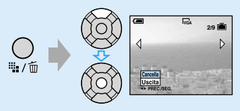


Riavvolgimento/Avanzamento rapido: ◀/►
(Ritorno alla riproduzione normale: ●)
Volume: ▲/▼
Arresto della riproduzione: ●

- I filmati con la dimensione di immagine [160] si visualizzano in una dimensione inferiore.

Per cancellare le immagini

1 Visualizzare l'immagine che si desidera cancellare e premere / (cancella).
2 Selezionare [Cancella] con ▲ e poi premere ●.



Per annullare la cancellazione

Selezionare [Uscita] e poi premere ●.

Per vedere un'immagine ingrandita (zoom di riproduzione)

Durante la visualizzazione di un fermo immagine, premere per ingrandire l'immagine.

Per annullare lo zoom, premere .

Regolare la parte: ▲/▼/◀/►

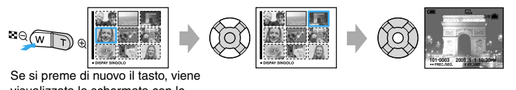
Annullare lo zoom di riproduzione: ●

Per salvare le immagini ingrandite: [Rifinitura] → *"Guida dell'utente/Soluzione dei problemi" (pagina 43)*

Visione di una schermata dell'indice

Premere (indice), quindi selezionare un'immagine utilizzando ▲/▼/◀/►.

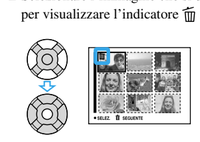
Per ritornare alla schermata di immagine singola, premere ●. Per visualizzare la schermata di indice successiva (precedente), premere ◀/►.



Se si preme di nuovo il tasto, viene visualizzata la schermata con le sedici immagini dell'indice.

Per cancellare le immagini nel modo dell'indice

1 Mentre si visualizza una schermata dell'indice, premere / (Cancella) e selezionare [Selez.] utilizzando ▲/▼ sul tasto di controllo, quindi premere ●.
2 Selezionare l'immagine che si desidera cancellare utilizzando ▲/▼/◀/►, quindi premere ● per visualizzare l'indicatore (Cancella) sull'immagine selezionata.



Per annullare una selezione

Selezionare un'immagine che è stata selezionata precedentemente per la cancellazione e poi premere ● per cancellare l'indicatore dall'immagine.

3 Premere / (Cancella).
4 Selezionare [OK] con ► e poi premere ●.

- Per cancellare tutte le immagini nella cartella, selezionare [Tutto qs. cart.] con ▲/▼ al passo 1 invece che [Selez.] e poi premere ●.